

V Bruseli 23. mája 2016
(OR. fr)

9101/16

COAFR 136
CFSP/PESC 402
RELEX 410
COHOM 52

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	23. mája 2016
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8890/16
Predmet:	Konžská demokratická republika – závery Rady (23. mája 2016)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o Konžskej demokratickej republike prijaté na 3 466. zasadnutí Rady 23. mája 2016.

Záver Rady o Konžskej demokratickej republike

1. Niekoľko mesiacov pred voľbami sa Konžská demokratická republika (KDR) nachádza v zlomovom bode a početné výzvy, ktorým čelí, vzbudzujú vážne znepokojenie Európskej únie (EÚ). V rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN (BR OSN) č. 2277, ktorá bola prijatá jednomyselne 30. marca 2016, sa zdôrazňuje primárna zodpovednosť konžských orgánov za prípravu a organizáciu volieb v súlade s príslušnými ústavnými ustanoveniami. EÚ vyzýva vládu a všetky ostatné dotknuté strany, predovšetkým Nezávislú národnú volebnú komisiu, aby urýchlene vytvorili podmienky potrebné na uskutočnenie slobodných, transparentných, inkluzívnych a pokojných volieb, najmä pokiaľ ide o prezidentské a všeobecné voľby. Domnieva sa, že iba ústavne legítimná a demokraticky zvolená exekutíva môže priniesť stabilitu a zjednotiť všetky aktívne sily v krajine nevyhnutné na konsolidáciu významného pokroku, ktorý sa v posledných rokoch dosiahol, a čeliť mnohým pretrvávajúcim výzvam, či už v oblasti bezpečnosti, správy vecí verejných alebo rozvoja. S prihliadnutím na rozsudok ústavného súdu z 11. mája 2016 EÚ podčiarkuje, že legitimita demokratickej vlády vychádza z riadnych volieb, ktoré sa uskutočnia v lehote určenej v ústave, že za organizáciu volieb je zodpovedná vláda a že nedostatok jasnosti v tomto ohľade predstavuje v súčasnosti významný faktor nestability v krajine.

2. EÚ vyzýva konžské orgány, aby čo najskôr obnovili volebný proces prostredníctvom ukončenia konkrétnych etáp. V súlade s rezolúciou BR OSN č. 2277 vyzýva Nezávislú národnú volebnú komisiu, aby čo najskôr zverejnila revidovaný harmonogram a možnosti, ktoré rôznym politickým aktérom umožnia vyjadriť sa k situácii. EÚ žiada vládu KDR, aby urýchlene vypracovala plán výdavkov pre voľby a tiež aby aktualizovala zoznamy voličov. Iba jasný politický a finančný záväzok vlády umožní EÚ volebný proces podporiť. EÚ v tejto súvislosti zdôrazňuje významnú úlohu Stabilizačnej misie OSN v KDR (MONUSCO), ktorá poskytuje dobré služby, technickú pomoc a logistickú podporu. Víta prácu osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN Mamana Sidikoua.

3. Za súčasnej patovej situácie a rastúceho napätia EÚ zdôrazňuje potrebu a naliehavosť stručného a cieleného politického dialógu medzi všetkými reprezentatívnymi politickými subjektmi s cieľom dosiahnuť skorú dohodu o jasnom pláne na základe časového harmonogramu a hodnoverných finančných potrieb, ktorý predloží Nezávislá národná volebná komisia a ktorý bude v súlade s ústavou, najmä pokiaľ ide prezidentské voľby. V tejto súvislosti EÚ v plnej miere podporuje rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 2277 a zásady Africkej charty o demokracii, voľbách a správe vecí verejných. V tomto kontexte a v úzkej spolupráci s regionálnymi a medzinárodnými partnermi EÚ podporuje misiu mediátora Africkej únie (AÚ) Edema Kodja, ktorú podporuje OSN a ktorej cieľom je nadviazanie skutočne hodnoverného, konštruktívneho a inkluzívneho dialógu, a vyzýva všetky zainteresované konžské strany, aby s ním plne spolupracovali.

4. Výzva na politický dialóg musí nevyhnutne ísť ruka v ruke s právom každého slobodne sa vyjadriť. EÚ vyjadruje svoje obavy z prekážok politickej diskusie v KDR, ako to dokazujú nedávne udalosti, najmä v Lubumbashi, Gome a Kinshase. Vzhľadom na narastajúci počet správ o prenasledovaní a zavražďovaní politikov, pracovníkov médií a občianskej spoločnosti vrátane obhajcov ľudských práv EÚ pripomína, že v tomto predvolebnom období má dodržiavanie ľudských práv, predovšetkým občianskych slobôd, a zachovanie otvoreného politického priestoru zásadný význam a je predpokladom na vedenie skutočného a hodnoverného dialógu. V tejto súvislosti EÚ považuje za kľúčovú úlohu misie MONUSCO dokumentovať prípady porušovania ľudských práv a podávať o nich správy podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2277 a víta dôležitú úlohu Spoločného úradu OSN pre ľudské práva v KDR (UNJHRO). Zdôrazňuje, že je dôležité, aby vláda KDR dodržiavala svoje záväzky v tejto oblasti v súlade s ústavou a s dohodami, ktoré Konžská demokratická republika ratifikovala, vrátane medzinárodných dohovorov v oblasti ľudských práv a Dohody z Cotonou. V tomto kontexte si EÚ želá zintenzívniť dialóg s vládou KDR.

Pripomína individuálnu zodpovednosť všetkých aktérov, a to aj zodpovednosť predstaviteľov inštitúcií zodpovedných za spravodlivosť a bezpečnosť, konať výlučne v súlade s právnym štátom a dodržiavať ľudské práva; v opačnom prípade sa budú za svoje činy zodpovedať.

5. Bezpečnostná situácia v KDR je i naďalej neistá a vyvoláva presuny obyvateľstva a významné humanitárne potreby. EÚ dôrazne odsudzuje pokračujúce útoky ozbrojených skupín a extrémne násilie voči obyvateľstvu, najmä v regióne Beni, a vyzýva ozbrojené sily Konžskej demokratickej republiky (FARDC), aby s pomocou misie MONUSCO zabezpečili ochranu civilného obyvateľstva.

EÚ odsudzuje všetky formy násilia vrátane sexuálneho násilia, ktoré je i naďalej v krajine rozšírené, ako aj nábor a využívanie detských vojakov ozbrojenými skupinami. Vyzýva konžské orgány, aby aktívne pokračovali v úsilí zastaviť tieto zločiny.

6. EÚ vyzýva na skutočné obnovenie spoločných operácií FARDC a misie MUNUSCO s cieľom zneškodniť Demokratické sily za oslobodenie Rwandy (FDLR), Spojené demokratické sily (ADF) a iné ozbrojené skupiny. Odstránenie základných príčin konfliktu a trvalá stabilizácia krajiny a všeobecnejšie i širšieho regiónu Veľkých jazier si vyžadujú, aby si všetky signatárske štáty rámcovej dohody z Addis Abeby z februára 2013 plnili záväzky, ktoré prijali. V tejto súvislosti EÚ vyzýva štátne orgány, aby bojovali proti nezákonnému využívaniu prírodných zdrojov krajiny. Taktiež vyzýva na zvýšené úsilie o vykonanie rámcovej dohody a víta činnosť osobitného vyslanca generálneho tajomníka OSN pre oblasť Veľkých jazier Saida Djinnita.

7. EÚ je hlavným partnerom regiónu Veľkých jazier; spolu s členskými štátmi schválila značné opatrenia v KDR, ktorých súčasťou sú veľmi významné investície v oblasti udržiavania mieru, humanitárnej pomoci a rozvoja vo výške približne 10 miliárd EUR za posledných desať rokov.